

LE MONTAGNE IN DIGITALE

'Z lem afti perng in ar foto



foto di Luca Zotti

Da quando la fotografia è diventata strumento alla portata di tutti, non c'è chi, dal semplice escursionista sui sentieri montani fino all'alpinista estremo, non abbia provato il desiderio di riportare a casa con sé le immagini delle cime e dei paesaggi mozzafiato che lo circondavano. È indiscutibile che le nuove tecnologie abbiano reso più facile e accessibile a tutti il mondo della

fotografia, e che apparecchi sempre più piccoli e leggeri, abbiano permesso a chiunque di scattare immagini di buona qualità. Ma quante volte ci siamo trovati di fronte ad immagini bellissime ma che non ci hanno emozionato? Cosa deve sapere raccontare una fotografia della vita di montagna?

Lem afte pèrng, ditza schümma malamentarz geleba, boda berda steat in di groazan stattn sovl invidiartaz, un biar bizzan nèt pròpio djüst ombromm. Lem afte pèrng balz geat bint un snea, odar birsar, balda dar gevrarate nebl trupft pröasela ais boda gevriarn di oarn un di seal. Lem afte pèrng balda di tang soin asó khurtz ke 'z iz lai hèrta nacht. Lem afte perng baldadar khint in sint zo giana z'sega an film odar an kontzèrt iz hèrta kartza spet. Lem afte pèrng balda dar hümbel gesent pitt stern iz ena ort, balda dar balt sbartz machtze lente pitt gaistar. Lem afte pèrng balda dar snea iz asó glentze ke ma magat gloam ke alle di diamént vodar bèlt soin gevallt danidar vorà diar un vor di. Lem afte pèrng balda trupfan di tèchar un di tutscharla plüan in di laitn. Lem afte pèrng balda di sünn boda austeate macht zittarn di luft sovl azpeda mildjü gele sarèttela flattratn alle pittnàndar in gelaichege moment un du høarst di vüaz bodase hevan vo danidar un hefst à zo flattrà. 'Z lem von pèrng mage khemmen kontart? Furse boll furse nèt. Bia machan vorstian bazzez bill soin gemuant barnen an hirsch tortemitt in etzan, an spilhà zbisnen in raisar, a marmòtt boda inkeat bahemme in di tåna. Dar hoach flattrar von adlar, hatt börtar zo maga khemmen khött? Un üsarne alte pittar karge afte aksln sovl bisa net bizzatn bazzez iz di fadige, odar gekhnok in an akhar zo lesa patatn, di sèlln oang, daz sèll mau, di sèlln hent mang khemmen kontart? Furse helftaz dar fotoaparatt, vil boda lem afte pèrng hãm pasiong vor di foto, furse pròpio ombromm di börtar, kartza vil vert soinda nèt. Biavl vert schaugante à a foto aftz lem von pèrng, afte laüt boda lem di pèrng, aft bia da soin gelànk zo gebenase in a natur boda nèt hèrta iz tschelle håbar gehöart a votze bodaz khütt "Sèmm pinne i". Ditza schöllat tüan a fotografia.

Andrea Zotti

CIMBRO

MÖCHENO GLI ALPINI DELLA VALLE A TREVISO

De gschicht van Alpine



di Sabrina Fuchs

Òlla de alpine van Bersentol ka Treviso ver de adunata

Gli alpini della Valle dei Mòcheni non sono potuti mancare all'annuale appuntamento con l'adunata degli alpini che quest'anno si è tenuta a Treviso lo scorso fine settimana. Sono state diverse decine di migliaia le penne nere approdate nella città veneta per festeggiare questa importante ricorrenza. Gli alpini provenienti dal Trentino Alto Adige erano ben cinquemila e durante la manifestazione hanno sfilato per le vie di Treviso invitando tutti i presenti all'adunata del prossimo anno che si terrà a Trento.

De alpine van Bersntol hom nèt kinnt valn en de adunata van alpine as haier hòt se gahòltn ka Treviso as de zbelfa, draizena ont viarzena van doi munat. Òlla de alpine van Bersntol sai' geben kontent za gea' ka Treviso za toalnemmen en doi bichte prauch ont za vaiern ver drai to zòmmen pet de òndern kamarottn alpine. De sai' gaben an gònzen hucker de alpine van gònz Balschlònt as sai'gòngen ka Treviso ver za vaiern der doi evento, lai' de sèln va Trea't sai gaben vinftausnt. En de doin drai tag de

alpine hom sfilart ver de ben va Treviso ont hom inngaloat òlla de lait as sai' gaben en de adunata za kemmen en de adunata van an ònders jor as bart se hòltn ka Trea't. Der plòtz bou as kimmpr gamòcht de adunata mit òll jor. Za lóng de zait en de stòtt za organisianse ver en evento de alpine tea' tschèrln der plòtz bou za tea'de adunata vour zboa' jor. S ist an groasn evento as riaft zua òlbe lait va òlder s Balschlònt. En de adunata de alpine gea'ugaleickt pet en sai' gabònt ont pet en huat as hòt a vlig as sogt der grado van alpino. Mens de vlig ist schbòrz ont van a ròp bilt song as der alpino ist drinn en de truppe, mens de vlig ist van an horjoch ont ist kafèvòrb bilt song as der alpino ist an unteruffizial ont zan leistn mens de vlig ist van a baisa oca bilt song as der alpino ist an superior uffizial oder an general. En de earstn jor s gabònt van alpine hòt gahòt baisa priach ont an plob rock, ober dös hòt sa nèt galòt

schea' mimetisiarn en bòlt, alura dòra hom sa gamòcht a gabònt gònz griset asou de alpine hom se gameicht schea'ner mimetisiarn mittlt en bòlt. De alpine sai' der elter còrp va fanteria va pèrg as ist nou lebet en to va hait, der oazge en òlder de bèlt. De earstn alpine hom se formart en 1872 za proteggern de mòrchen van pèrg as hom gamòcht pet de Francia, der Imparo austro Ungarico ont de Sveiz. De alpine dòra hom combatert en de earste weltkrieg za difendern de mòrchen pet de Austria-Ungheria, bou ver drai jor hom sa gamiast combatern pet kriager van taitschn, abia de Kaiserschutzenont de Alpenkorpos. En derbail va de zbaite weltkrieg de alpine hom combatert glaim en de forze va de Asse en de Balcane ont as en oriental front bou as ver en loat va òlla sai' stòrm an hucker lait ont an hucker alpine. Garift de zbaite weltkrieg sai'kemmen gamòcht vinf brigade va alpine: de Taurinense as hom gahòt en sitz ka Torino, de Orobica as hom gahòt en sitz ka Meran, de Tridentina as hom gahòt en sitz ka Bressanon, de Cadore as hom gahòt en sitz en Bellun, ont de Julia as hom gahòt en sitz ka Udine. En 1990 hòt s gahòt a riorganizazion van esercito ont being dös drai van vinf brigade va alpine sai'kemmen spèrrt. En 2002 van òltn brigade va alpine sai'plim lebet lai de Taurinense ont de Julia. Van 2003 envese vil alpine tea'òrbetn en Kosovo ont en Afghanistan. En to va jait de alpine tea' gor vil òndra dinger, abia organisianr feste, ver za lóng vinnen de lait òlla zòm asou za rafforziarn de legame zbischen de lait va de gamoa'schoft. Ober de alpine tea' gor toalnemmen en de evente as kemmen gatun en inger tol, za gem a hònt en de lait ont en de vraischòft as tea' organisianr mearer òrbet ont evente ver de gamoa'schoft. Being òlder dös kònnnt men song as òlla sai' kontent va de òrbet as hom gatun de alpine ont as nou hait tea'sa. Men sperart as der doi prauch va de adunata schèllt gea' envir ver en de jarder.

Sabrina Fuchs

ATTESA PER LA CORSA ROSA

Rua l "Giro" te Fascia

Il Trentino si prepara ad accogliere il grande spettacolo del Giro d'Italia. La diciassettesima tappa della edizione numero cento della cosa rosa, infatti, arriverà il 24 maggio a Canazei, mentre il giorno seguente da Moena, partirà il "tappone" dolomitico che potrebbe essere decisivo per le sorti della corsa: cinque Gran Premi della Montagna, 137 chilometri e circa 4 mila metri di dislivello, con pendenze fino al 15 per cento.

L Trentin se enjigna al gran spetacol del Giro d'Italia: ai 24 de mé l Giro farà tapa a Cianacei, e ai 25 de mé l pearà via da Moena.

Te la edizion numer 100 del Giro d'Italia el comun de Poza recorda la doi tapes sun Gherdecia, chela del 2011 e chela del 1976 con na instalazion enjigneda chis dis tel rondel anter Pera e Mazin, da ola che pert la streda che va sa Moncion e dapò te Gherdecia. L'opera fata de len moscia la torns de Vaiiolet, 6 metres autes e 3 metres leries.

Sot ite l'é i simboi del Giro e i loghi de Fascia, del Trentin e de la Dolomites Unesco, e inant dal dut i inomes di atlec' che à avent la doi tapes sun Gherdecia. Se trata dei spagnoi Nieve el 2 de mé del 2011 che é ruà sun Gherdecia su la streda asfaltèda dò 229 kilometres e 7 ores de gara. El 9 de jiuugn del 1976 l'é stat Andres Gandarias a ruer sun Ghedecia per prum su na streda amò biencia.

L'instalazion del rondel de Moncion é la seconda opera che ven metù su te Fascia per el Giro d'Italia de chest an dò l trofeo che é vegnù logà jù tel rondel de Cianacei.

El Giro d'Italia ruarà con la 17ejima tapa, desché dit el 24 de mé a Cianacei dò 291 kilometres scomenzè via a Tirano. El di dò 25 de mé i girini i pearà via da Moena per fer la gran tapa de la Dolomites con el travert a Ortijej dò aer passà fora jouves e pasc dolomitics desché l Pordoi per en dut 137 kilometres.

m.d.

LADINO

